

RETAL IXIMULEW

Mapa Lingüístico de Guatemala

Idiomas Mayas, Xinka y Garífuna

El multilingüismo en nuestro país

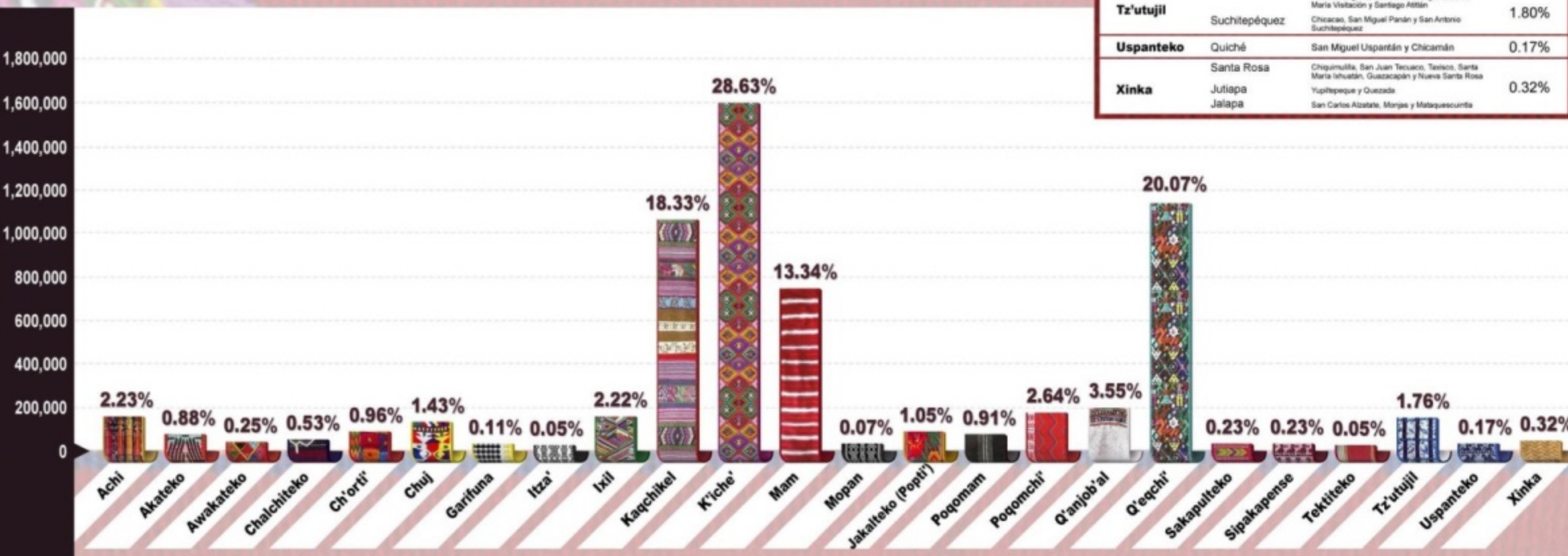
Besafu ereru lidan Wuadimaluna (Garífuna)
 Kiwi wirik'i xan Altepet (Xinka)
 Ab'xub'al stzotelax stx'otx'al Xeq'a' (Maya Popti')



Idiomas	Departamento	Municipios donde se habla	Porcentaje
Achi	Alta Verapaz Baja Verapaz	Chisev, Fray Bartolomé de las Casas, Cubulco, Rabinal, San Miguel Chicaj, Salamá, San Jerónimo, Granados, Punuhé y Santa Cruz El Chei	2.23%
Akateko	Huehuetenango	San Rafael La Independencia, San Miguel Acatán, San Sebastián Coatán, Concepción Huista, Nerón, Jacaltenango, San Juan Ixcay y Santa Cruz Barillas	0.88%
Awakateko	Huehuetenango	Agucatlán	0.25%
Chalchiteko	Huehuetenango	Agucatlán, Chiantla	0.53%
Ch'orti'	Chiquimula Zacapa	Jocotán, Camotán, Otopa, San Juan Ermita y Quezaltepeque La Unión	0.96%
Chuj	Huehuetenango	San Mateo Itz'atán, San Sebastián Coatán, Nerón y Santa Cruz Barillas	1.43%
Garífuna	El Estor, Livingston, Morales y Los Amates		0.11%
Itza'	Petén	San José, San Andrés, Flores, San Benito, La Libertad, San Francisco y El Chal	0.05%
Ixil	Quiché	Santa María Nebaj, San Gaspar Chajul, San Juan Cotzaj, San Miguel Uspantán e Ixcán	2.22%
Kaqchikel	Guatemala Baja Verapaz	Chumarcho, San Juan Sacatepéquez, San Pedro Ayampuc, San Pedro Sacatepéquez, San Raymundo, Amaten, Guatemala y Villa Nueva Granados y El Chal	18.33%

K'iche'	Sacatepéquez	Jocotenango, Magdalena Milpas Altas, Pastores, San Antonio Aguas Calientes, Antigua Guatemala, Santa Catalina Barahona, San Lucas Sacatepéquez, San Bartolomé Milpas Altas, Santiago Sacatepéquez, Sumpango, Santa María de Jesús, Santo Domingo Xenacoj, San Miguel Huehuetenango, San Juan Atitlán y Santa Lucía Milpas Altas	28.63%
	Escuintla Sololá	Santa Lucía Cotzumalguapa Porechaj, San Andrés Semetabaj, San Antonio Patzún, San José Chocoyá, Santa Catalina Palopó, Santa Cruz La Laguna, Sololá, Concepción, San Marcos La Laguna, San Juan La Laguna y San Lucas Tolimán	
	Chimaltenango	Chimaltenango, San José Proaqui, San Martín Jitepeque, San Juan Comapa, Santa Apolonia, Tecpan Guatemala, Patzún, San Miguel Prochil, Patzún, Santa Cruz Babay, Auzanango, Yococón, San Andrés Itz'ap, Panamés, Zarzaposa y El Yagar	13.34%
	Quetzaltenango	Atitlán, El Palmar, La Esperanza, Chiquipeque, Sakaj, San Carlos Sija, San Francisco La Unión, San Mateo, Sibila, Zúñi, Quetzaltenango y Cantei	
	Huehuetenango Totonicapán	Agucatlán, Malacatán Momonango, San Andrés Xecul, San Bartolo Aguas Calientes, San Cristóbal Totonicapán, San Francisco El Alto, Santa Lucía La Reforma, Santa María Chiquimula, Totonicapán	
	Sololá	Concepción, Nahuatán, San Juan La Laguna, Santa Catalina Itehuacán, Santa Clara La Laguna, Santa Lucía Utatlán, Santa María Visitación y Soledad	
	Retalhuleu	Champico, El Asintal, Nuevo San Carlos, Retalhuleu, San Andrés Villa Seca, San Felipe, San Martín Zapotitán, San Sebastián Retalhuleu y Santa Cruz, Mula	
	Suchitepéquez	Chicacao, Cuytenango, Pakul, Pueblo Nuevo, Río Maya, Mazatenango, Santiago, San Bernardino, San Francisco Zapotitán, San Gabriel, San José el Istmo, San Lorenzo, San Miguel Panán, San Pablo Jocopilas, Santa Bárbara, Santa Domingo Suchitepéquez, Santa Teresita la Unión, Zunil y San José La Máquina	
	Quiché	San Juan Cotzaj, Chajul, Chicomán, Chiché, Santa Teresita Chichicastenango, Chiquic, Cunil, Juyuyaj, Pochulum, Puzos, Sacapulas, San Andrés Sacapulas, San Antonio Itz'atán, San Bartolo Jucaltenango, San Miguel Uspantán, San Pedro Jocotipán, Santa Cruz del Quiché, Santa María Nebaj, Zacapula, Camilá e Ixcán	
	Chimaltenango San Marcos	Tecpan Guatemala San Antonio Sacatepéquez y La Blanca	
	Quetzaltenango	San Martín Sacatepéquez, San Juan Obucucán, Concepción Chiquiriquías, San Miguel Sigüil, Piedras de los Altos, Capulá, Huitán, Calmicán, Sábana Costa Curá, Colombia Costa Curá, Flores Costa Curá, Coatepeque, El Palmar y Quetzaltenango	

	San Marcos	Concepción Tutuapa, San Miguel Itehuacán, Combonilla, El Guetzi, San José El Rodeo, El Tumbador, Escapalán Palo Verde, La Reforma, Malacatán, Nuevo Progreso, San Antonio Sacatepéquez, San Cristóbal Cuchco, San José Chelam, San Lorenzo, San Marcos, San Pedro, San Pedro Sacatepéquez, San Rafael Pie de la Cuesta, Sibón, Tapachula, Tejutla, Río Blanco, Tacaná, Ocoj, Ichiquil, Ayulá, Sopepepe, Calerma, Ocoj y Pajapa	0.07%
	Quiché Retalhuleu Petén Huehuetenango	El Asintal, Champico, Nuevo San Carlos y San Martín Zapotitán Beyecché Agucatlán, Santa Cruz Barillas, Jacaltenango, Chiantla, Chichicastenango, Concepción Huista, Cuchic, Malacatán, San Antonio Huista, San Gaspar Ixcán, La Libertad, San Isidro Itehuacán, San Rafael Petzaj, Tecitán, Santiago Chimaltenango, La Democracia, San Juan Atitán, San Pedro Necio, Unión Cantón y Todos Santos Chichicastenango	
	Mopan	Petén	Delmón, San Luis, Proton, Melchor de Marcos, Santa Ana, Flores, San Benito, La Libertad y Beyecché
	Jakalteko (Popti')	Huehuetenango	Jacaltenango, Concepción Huista, Santa Ana Huista, San Antonio Huista, Nerón, La Democracia, y La Unión Cantón
	Poqomam	Guatemala Escuintla Jalapa	Chimulú y Mico Pain San Luis Jitepeque, San Pedro Pinula, San Carlos Asistal y Jalapa
	Poqomchi'	Alta Verapaz Baja Verapaz Izabal Quiché	San Cristóbal Verapaz, Santa Cruz Verapaz, Tactic, Tamahú, San Miguel Tucurú, Pancho, Chisev y La Trinita Punuba El Estor San Miguel Uspantán y Chicomán
	Q'anjob'al	Huehuetenango	San Pedro Soloma, San Juan Ixcay, Santa Cruz Barillas, Santa Eulalia y San Mateo Itz'atán
	Q'eqchi'	Alta Verapaz Quiché Izabal Petén	Chahal, Chisev, Cobán, Fray Bartolomé de las Casas, Lanquán, La Trinita, Wacub, Pancho, San Juan Chamelón, San Pedro Carola, Santa María Cahabón, Semahá, San Miguel Tucurú, Santa Cruz Verapaz y Tactic Iximán y San Miguel Uspantán El Estor, Livingston, Morales y Los Amates La Libertad, Popkín, Flores, San Luis, San Benito, Melchor de Marcos, San José y Sayecché
	Sakapulteko	Quiché	Sacapulas
	Sipakapense	San Marcos	Sipacapa
	Tektiteko	Huehuetenango	Tectitán y Culkio
	Tz'utujil	Sololá	San Juan La Laguna, San Lucas Tolimán, San Pedro La Laguna, San Pedro La Laguna, Santa María Visitación y Santiago Atitán
	Uspanteko	Suchitepéquez	Chicacao, San Miguel Panán y San Antonio Suchitepéquez
	Xinka	Quiché Santa Rosa Juliapa Jalapa	San Miguel Uspantán y Chicomán Santa Rosa Yupitpeque y Quezaco San Carlos Atitlán, Mergaj y Mataquesucita



Fuentes:
 Proyecto mapeo lingüístico: SEPAZ, UVG, Et al.
 Dr. Michael Richards, director.
<http://www.inforpress.com/municipal/mapag.htm>
 Adaptaciones, Banb'al Wuj - DIGEBI

Los hablantes de Xinka e Itza' son pocos en número (menos de 100). Se utiliza este símbolo para designar el lugar donde está la mayor concentración de sus hablantes.

zona multilingüe
 zona de avance Q'eqchi'
 zona bilingüe Poqomchi' - Q'eqchi'

Nota
 La Comunidad Lingüística Chalchiteka es reconocida y se oficializa su idioma como idioma nacional con fundamento en el Decreto Legislativo 24-2003, que reforma la Ley de Idiomas Nacionales Decreto Legislativo No. 19-2003, y en el Acuerdo Gubernativo No. 320-2011, Reglamento de la Ley de Idiomas Nacionales.

Fuentes
 1. INEDEC (2012) Protocolo No. 4. La Educación Bilingüe Intercultural en el Sistema Educativo Nacional, Guatemala.
 2. CODISRA (2011) PAISAJ, CHEGA PALAJ, AJLALAJ, RICHIN TNAIBT, CHUGA RICHUTIN TNAIBT PAKL KAVAJL, Indicaciones y Estadísticas por Pueblos y Comunidades Lingüísticas de Guatemala.
 3. Cuadro con datos primarios de población basado en el XI Censo Nacional de Población y VI de Habitación 2002 y Proyecto de Población y Lugares Poblados, Guatemala.
 4. Comisión de Oficialización de los idiomas indígenas de Guatemala (1989) Oficialización de los idiomas indígenas de Guatemala. Programa de movilidad (PROMOB), Proyecto Q'anil B, Guatemala.